

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini

IT-70026 Modugno  
BA

**KUEHNE+NAGEL**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 GIU 2022

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                              |                           |
|-------------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr. | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 521775822                           | 50291761                     | 2022-06-22                |
| Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Codice cliente<br>Kunden-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 91000733                            | 024466                       | 1                         |
| Tel.int.<br>Hausruf                 | No. rif.<br>Unsere Zeichen   |                           |
|                                     | SR/HMK-PK                    |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno  
BA

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

10031046

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                   | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.                                                               | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkz-bezeichnung                                         | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                                                        | VS. NO. DI PARTITA IVA: 1104886850728<br>FORNITURA EU                                                  |                                                                                                               |                  |                              |
| *****                                                  | Numero d'ordine<br>Bolla<br>Magazzino<br>N. ordine cliente<br>Vostro riferimento<br>Dati supplementari | 0256893<br>21775822<br>73/5061<br>550003971102<br>411<br>20170831                                             |                  |                              |
| 0010                                                   | Nr-art-clie<br>092-281-443<br>Charge<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                          | 9009088075<br>092281443-5063-14<br>F-216771.07.K/0-6#W<br>0052205449<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA | 8064             | 951187873 001                |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti):                |                                                                                                        |                                                                                                               | Descriz. clienti |                              |
| 576 P-42-BL3-225X25X23-138-A Tube 25X23x225            |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |
| 1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                |                                                                                                        |                                                                                                               | TBA-500274       |                              |
| 1 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ                 |                                                                                                        |                                                                                                               | TBA-500273       |                              |
| 64 P-42-WS-TR-200X12 Tube                              |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |
| 8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP                     |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |
| 576 P-42-SW-225X34X24-72 Tube 34X32x227.5-PE           |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |
| Lista pacchi per spediz.:                              |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |
| Nrsped/Index Kolli PesoL. tara Nr.espresso             |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |
| MW Pal 795 X 599 X 720 mm                              |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |
| 50291761-001 951187873 123,0 50,4 340476439511878734   |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |
| Somma per spediz. 50291761 1 colli 123,0 50,4 0,343 m3 |                                                                                                        |                                                                                                               |                  |                              |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP21775822

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:25

Schaeffler Technologies AG & Co. KG : Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Bolla Consegna / Lieferschein

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Corriere distribuzione / zustellender Speditaur

normal / LKW

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                      | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-cle / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>           Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>           DE-91074 Herzogenaurach<br/>           SWGHZA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                       |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

11:25



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005514 vom 22.06.2022



Ludwigsburg, 22.06.2022  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                              |                                     |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                              |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                              |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                  |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> MODUGNO<br><b>Land / Pays</b> Italien <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> 27.06.2022                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> HERZOGENAURACH<br><b>Land / Pays</b> Deutschland <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> 22.06.2022 |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM<br/>Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes<br/>Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg<br/>Poids, kg</b> | <b>15 Umfang<br/>cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                     | 21775593                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        | Getriebeteile                                                | 9.320                               | 73,58                    |
| 2                                                                                                                                                                                                                     | 21775595                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 3                                                                                                                                                                                                                     | 21775604                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 4                                                                                                                                                                                                                     | 21775598                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 5                                                                                                                                                                                                                     | 21775606                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 6                                                                                                                                                                                                                     | 21775600                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 7                                                                                                                                                                                                                     | 21775617                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 8                                                                                                                                                                                                                     | 21775618                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 9                                                                                                                                                                                                                     | 21775758                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 10                                                                                                                                                                                                                    | 21775822                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 11                                                                                                                                                                                                                    | 21775831                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 12                                                                                                                                                                                                                    | 21775852                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 13                                                                                                                                                                                                                    | 21776308                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 14                                                                                                                                                                                                                    | 21776146                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| 15                                                                                                                                                                                                                    | 21776459                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | COLLI                        |                                                              |                                     |                          |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                         |                                          | <b>65,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>COLLI</b>                 |                                                              | <b>9.320,00</b>                     |                          |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>völlständig und äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.<br><br>27.06.2022<br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                      |                              |                                                              |                                     |                          |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                              |                                     |                          |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                              |                                     |                          |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                              |                                     |                          |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604